

# تصوف ایران‌ماهی

دکتر عبدالحسین زرین‌کوب  
استاد دانشگاه

پیروان آیین مسیح خاصه در سوریه و مصر رواج داشت در ترند ایرانیهای زرتشتی پسندیده نبود. در آیین زرتشت، چنانکه از شکایت گنوشورون - روان‌آفرینش - در گانها بر می‌آید<sup>۱</sup> از ملک و ثروت وسیعی وزحمت ستایش شده است و این طرز تلقی از زندگانی جهانی، تعلیم مزدیستا را به عنوان آئینی مخالف رُّهد و ریاضت، بکلی از آنچه در مذاهب قدیم هندوان و حتی بعدها تردد آریاها ریگ‌ودا وجود داشته است جدا می‌کند. اینکه زرتشت خود در «سنن» مزدیستان هم اولین گله‌دار، هم نخستین روحانی، وهم نخستین جنگجو محسوب است، نشان می‌دهد که جنگجویی و ثروت‌اندوزی با عوالم روحانی منافات ندارد. در واقع سعی و عمل همواره از اصول تعلیم زرتشت محسوب بوده است و مبارزه با دیوان و عناصر شر در ترند وی، سعی در آبادگردن زمین، نگهدارشتن کشت از آفات، و پرورش و توسعه گله و پهرآگاه را الزام می‌کرده است. در وندیداد خجسته‌ترین نقطه روی زمین آنجاست که انسان عبادت می‌کند یا خانه و رمه و زن و فرزند بوجود می‌آورد، یا غله و میوه حاصل می‌نماید یا گله و چهارپای وی افروزی می‌یابد. البته این طرز تلقی از زندگی جایی برای گرایش به رُّهد و فقر باقی نمی‌گذارد. روزه‌داری والترا مگرسنگی نیز که تردد مانوبان و عیسویان همچون نوعی عبادت تلقی می‌شده و در ترند صوفیه مخصوصاً اهمیت فوق العاده داشت، در ترند پیروان زرتشت گناه شمرده می‌شد. حتی کسی که تعلیم و ترویج روزه‌داری می‌کرد آشمورخوانده می‌شد و به موجب وندیداد مستوجب کیفر بود.<sup>۲</sup> ابوریحان بیرونی هم، در آثار الباقيه خاطرنشان می‌کند که در ترند زرتشتی‌ها هر کس روزه میداشت مرتكب گناه شده بود و به عنوان کفاره می‌بایست عده‌ی را اطعام کند. این گناه در واقع از آنچه ناشی می‌شده که به اعتقاد مزدیستا انسان بدون آنکه غذا بخورد نمی‌تواند برای بهجا آوردن کارهای چون کشاورزی و گله‌داری

اگر درست است که تصوف در دنیای اسلام از زهد و فقر آغاز شد و با عشق الهی و ذوق وحدت و شهود به کمال خوبی رسید، ظهور و توسعه آن در سرزمین ایران، در طی قرون نخستین اسلامی، خالی از غربابی به نظر نمی‌رسد چرا که ایران به عنوان مهد دیرینه آئین زرتشت با عوالم رُّهد و فقر، آشناشی و توافقی نداشت تا ازین حیث آمادگی خاصی برای پرورش تصوف نشان داده باشد<sup>۳</sup>. معهذا شک نیست که تعدادی از پیشوایان فکر تصوف یا کسانی که قدماء صوفیه آنها را به طریقت خوبی منسوب می‌کرده‌اند - مثل حسن بصری (وفات حدود ۱۱۰ هـ)، ابوهاشم کوفی (وفات ۱۶۰)، ابراهیم ادhem (وفات حدود ۱۶۰)، شفیق بلخی (وفات ۱۹۴) و دیگران - در ایران قرون نخستین اسلامی به وجود آمده‌اند و این نکته از آمادگی محیط فکری و مادی ایران این ادوار برای پیدایش تصوف حکایت دارد. در این صورت، قسمت عمده این آمادگی که تا حدی نیز به سبب بروز کشمکش‌های اجتماعی، برخوردهای شدید طبقاتی و مبارزه‌های مذهبی و کلامی ایران دوران صدر اسلام حاصل شده است، می‌بایست ناشی از وجود پاره‌بی زمینه‌های دینی و عقاید و تقایلید کهنه رایج در ایران این ادوار بوده باشد و بدون شک بدون توجه به این زمینه‌ها، آمادگی قلمرو دیرینه‌ساسانیان را برای رشد و توسعه مبادی و اصول تصوف اسلامی نمی‌توان به شیوه معقولی توجیه کرد. البته درین آنچه ممکن است تأثیر بلاواسطه بی در پیدایش تصوف داشته باشد بدون شک مذاهب عهد ساسانی مثل آئین مانی، عقاید گنوی، آئین بودائی، و کیش مسیحی را، بایدیاد کرد. اما حتی قرنها پیش از عهد ساسانی هم، پاره‌بی عناصر عرفانی در عقايد و آداب مزدیستا و همچنین در تعالیم زرتشت و مطاوی اوستا وجود داشته است که رواج آنها سابقه آمادگی محیط فکری و ذهنی ایرانیان را برای قبول پاره‌بی از مبادی صوفیه نشان می‌دهد. البته رُّهد و فقر، آنگونه که تردد

را پایه گزاری کرد، در پایان دوران خویش و حتی در عهده نهضت درخشنان خسرو اول در برخورد بین عقاید و مذاهب مختلف به نوعی سرگشتمگی دچار بود والبته به رغم سعی مجداهی که خسرو انشیروان و موبدانش در ایجاد وحدت آین و تحمیل کیش زرتشتی بر تمام رعایای ایرانی به خرج دادند و سعت قلمرو امپراطوری ساسانی، تفاوت نژادها، تنوع اقلیم، و سابقه تاریخی هر یک از ولایات تابع، رواج و انتشار عقاید و مذاهب گونه گون را اقتضا داشت که مخصوصاً در پایان عهد ساسانی اشغال به جنگهای دایم یا نهماک در اختلافات داخلی و خانوادگی بین سلاطین و نجبا، توسعه مستمر این برخوردهای دایم بین عقاید وادیان را الزام می کرد و بعد از سقوط ساسانیان هم تا وقتی اسلام بر تمام نواحی و ولایات آن امپراطوری وسیع دست یافت و مخصوصاً تا وقتی اسلام در تمام این نواحی آیین رسمی و مقبول عامه واقع گشت و رعایای ساسانی به جای پرداخت جزیه به قبول اسلام و پرداخت زکوة و صدقه تن در دادند چندین نسل - بیش از یک قرن - طول کشید والبته درین مدت نیز علاوه بر آین زرتشت که تزد

۱ - احتمال وجود تأثیر و تأثر بین آین زرتشت و تعالیم عرفای اسلامی در قرآن بعضی از محققان جز در مرور حکمت شیخ اشراق مطری به نظر نمی رسند. ر. ک:

Duchen - Guillemin - J., Ormazd-Ahriman, 1953/  
148.

مقاله :

Shaked, S., In Pyoceeding of the Israel Academy of Sciences and Humanities, 1969, III/175-221.

۲ - برای تفصیل بیشتر در باب گنوش اورون Gaus Urvan رجوع شود به : پورداد، گانها ۱۹۷۷ - ۱۰۰ - ۹۷ : مقایسه شود با : Gray, L., The Foundations of the Iranian Religions/ 79-82.

۳ - برای مطالب منقول از وندیداد در باب خجسته‌ترین نقطه روی زمین، و همچنین در باب حرمت روزه‌داری رجوع شود به : وندیداد، فرگرد سوم ۳۳۳، فرگرد چهارم، ۴۹، برای تفصیل بیشتر درین باب رجوع شود به :

Soderblom, N., Ascetism, In Hastings Enc. of Relig. and ethics, 2/105-106.

۴ - از جمله مقایسه شود با :

Schopenhauer, A., Die Welt Als Wille und Vorstellung, Dritte Auflage, II/701-3.

و به وجود آوردن فرزندان تقدیر است که همه اینها عبادت محسوب می شود قدرت وقت داشته باشد. اینکه کشتن جانوران موذی - خرفستان - که به کشت وزرع گزند می رسانند در آین زرتشت همچون عبادتی شایسته تلقی می شود نیز تفاوت دید مزدیسان را با طرز تلقی پیروان مذاهب هندی که از هر گونه آزار جانوران به شدت اجتناب داشته‌اند نشان می دهد. فقدان عناصر مربوط به زهد و ریاضت در آین نتوی زرتشت شاید در نظر بعضی اهل نظر عجیب بنماید زیرا در واقع تمایلات ریاضت آمیز غالباً مبنی بر این پندارست که ترک شهوات جسمانی موجب تصفیه روح است و بدینگونه، نتوی روح و جسم زمینه هر نوع گرایش زهدآمیز است، اما این نکته که در آین نتوی زرتشت گرایش به زهد و ریاضت نیست از آنروز است که در ثنویت او روح و جسم در مقابل هم نیست خیر و شرست که باهم مقابله است والبته دنیای جسم هم جزو قلمرو خیر است نه قلمرو شر. معهداً ظهور اینگونه تمایلات زهدآمیز درین بعضی ایرانیان مخصوصاً از دوره اسکندر به بعد، ممکن است بدینگونه که بعضی صاحبینظران خاطرنشان کرده‌اند، تاحدی ناشی از آن باشد که عوامل جغایی و نژادی مختلف، ایران را نیز تا اندازه‌ای مثل هند و مصر در طی تاریخ طولانی خویش در معرض تهاجم و تجاوز اقوام و طوایفی قرارداد که هر چند از لحاظ قدرت فکری از آنها برتر نبودند غالباً از جهت قدرت جسمی برتری داشتند و گرایش‌های زهدآمیز و آمیخته به یأس و بدینی که در عرفان مانوی و اسلامی ایران هست ممکن است حاصل همین تجربه‌جذبه‌او شکستهای گذشته باشد. نکته‌دیگری که موجب شدن تاریخ ایران قرون نخستین اسلامی، تمایلات زهدآمیز، درج‌و فکری ایران و غیر ایرانی بود که پیدایش و توسعه تدریجی آنها وادیان ایرانی و غیر ایرانی بود که اینگونه مذاهب از همان اوایل عهده‌سازی امثال کرتیر، آذرپاد مهراسبند، و مهر نرسی روحانیان و وزراء ساسانی را واداشته بود تا با تمام یا بعضی از آنها به عنوان امری که وحدت دینی یا ملی ایران را تهدید می کند به مبارزه برخیزند. اینگونه ادیان و مذاهب که شامل آین مسیحی، یهود، مانوی، بودائی، برهمائی، و فرقه‌های بدعت گرایی زرتشتی می شد در این دو زمان او اخر عهده‌سازی ساقبه‌ی طولانی از تحول و تحرک و کشمکش و تعصّب را در پیش خویش داشت. در هر حال دنیای ساسانی که با سقوط تیسفون و اقراض خاندان دیرینه روز بیزد گرد سوم، و با تسليم شدن نهانی اما تدریجی به آین فاتحان، بعض عمدۀ تمدن دنیای اسلام

کر تیر در کتیبه خویش آیین بودا را جزو عقایدی که وی با نشر و توسعه آنها مبارزه کرده است یاد کرده باشد و مانی هم در آیین التقاطی خویش بعضی عناصر آن را اخذ، و خود را نیز همچون یک موعود بودائی، عرضه کرده باشد. در پایان عهد ساسانی هم که هوان تسانگ زایر و سیاح چینی به حدود ایران شرقی رسید در دره های قندهار و کابل و حدود بلخ همچنان کیش بودایی غلبه داشت. در بلخ، مقارن این ایام صد صومعه بودائی (=وهاره) و چندین هزار شمن وجود داشت. حتی در نوبهار معروف هم که وی طی مدت یکماه در آنجا متزل داشت صد تن از شمنان بودائی به تعلم و خدمت و عبادت و ریاضت مشغول بودند. این نکته هم که زایران چینی در آنجا طشتی را که بودا با آن تطهیر می کرد و همچنین جاروب بودا و یک دندان او را زیارت کرده اند و کشکول بودا را هم جزو غنیمت های که خسرو انوشیروان درفتح کابل با خود به ایران بر نشان داده اند، اهمیت ارتباط نواحی شرقی ایران را با سنت های بودایی شان می دهد. یک یادگار این نفوذ بودائی قصه های سرخ بت و خنگ بت، دو بت معروف بامیان است که تا عصر عنصری و محمود هم شهرت داشت و نیز داستان بودا سف و بلوهرست که حکایت بودا را نشان می دهد. همچنین از آثار نفوذ این آیین ذکری است که از شمن و بت در ادب فارسی صوفیه و غیر صوفیه هست و گاه با لحنی دوستانه و محبت آمیز نیز از آنها یاد شده است و این همه از طول انس و سابقه الفت با کیش بودایی حکایت دارد - هر چند درباره بت بحث است که ارتباطی با کلمه بت داشته باشد. از بقایای این نفوذ بودایی غیر از سکه های بسیار، آثار باستانی هم هنوز هست. از جمله در بامیان، مغرب کابل، مجسمه های عظیم بودا هست که در کوه کنده اند و در دره قندهار نشان و پر آنده های معابد بودائی هست و در کاوشهای اخیر هم آثاری بیست آمده است که نفوذ این مذهب را در حدود مر و هم نشان می دهد. با آنکه در دوره توسعه آیین هزدیستان و عهد خسرو اول آیین بودا در مقابل نفوذ آیین زرتشت تاحدی مخصوصاً در نواحی سند عقب شنینی کرد و وقتی هیون تسانگ به این حدود آمد (۶۲۹ م)، در سمرقند صومعه بودائی در حال ویرانی بود اما باز بخارا - که حتی نام خود را مدیون ضبط او یغوری کلمه «وهاره» بود - تا هنگام غلبه مسلمانان همچنان آیین بودائی را حفظ کرد و چندین بار از اسلام به آیین بت پرستی خویش باز گشت. باری مقارن فتوحات اسلام و تا مدت های بعد از آن در بسیاری ازین نواحی شرقی ایران، آیین بودا همچنان نفوذ

اکثریت طبقات جامعه ایرانی باقی ماند سایر ادیان مثل مسیحیت، یهودیت، بودائی، برهما بی و حتی مانویت نیز همچنان درین طبقات مردم ایران و اینیران جامعه پایان ساسانی برقرار ماند و طبیعی بود که وقتی گرایش های عرفانی درین مسلمین این نواحی ظهور و رشد کند ازین عوامل مختلف دینی و مذهبی رایج در محیط متأثر شود و بعضی عناصر آنها را در خود جذب و حل نماید. ازین جمله آیین بودا مخصوصاً در نواحی شرقی ایران رواج داشت. معبد معروف بلخ که به قول دقیق شاعر، در ترند بزرگ پرستان باستانی مثل مکه در ترند مسلمانان مقدس محسوب می شد نوبهار (=نوهاره، معبد بنو) خوانده می شد و نام بر مک که اخلاف یکتن از آخرین صاحبان آن عنوان، بعدها در دوره عباسیان یک خانواده مت念佛 وزراء اسلامی را به وجود آوردند، از کلمه پرمکه (Para-Maka = سورو بزرگ) معترض شده بود که درواقع عنوان شیخ و مرشد و رئیس صومعه بودائیان به شمار می آمد. گزارش سیاحان چینی که غالباً در اطراف بلاد مجاور برای بدست آوردن کتب و آثار مقدس گذشته بودائی یا تعلیم واشاعه آن آیین مسافر تهای دایم می کرده اند نشان می دهد که در تمام راه های بین چین و هند و ایران صومعه های بودائی وجود داشت. آیین بودا درواقع از عهد سلوکیها درین نواحی شرقی ایران رسوخ و انتشار یافته بود اما احتمال آنکه در اوستا هم نام گنوتنه اشاره به شخص بودا بوده باشد با آنکه بعضی محققان درین باب اصرار کرده اند<sup>۱۰</sup>. ظاهرآ قابل تأیید نیست. در هر حال در عهد سلوکیها و اشکانیان آیین بودا در شرق ایران رواج داشت چنانکه مقارن قرن دوم قبل از میلاد در حدود زرنگه (=سیستان) و رخچ بعضی پادشاهان محلی در سکه هاشان تصویر بودا را نقش می کردد و در همین قرن در عهد اشکانیان ایرانیان بودائی از همین نواحی باخترا، حتی در قلمرو چین نیز به نظر و ترویج آیین بودا می پرداختند. در روایات چینی از یک شاهزاده اشکانی - با نام تحریف یافته و چینی شده انشی کانو An-shi-kao حکایتی نقل می شد که وی به موجب آن، مثل آنچه در استان ابراهیم ادhem هست، تخت و تاج خود را کرد و با اشغال به زهد در ریاضت در دنبال مسافر تهای خویش به چین رفت (حدود ۱۴۸ میلادی) و در آنجا به تعلیم و ترجمه کتب بودائی پرداخت. چندتن دیگر از شاهزادگان و نام آوران عهد اشکانی نیز در نشر و تبلیغ آیین بودا در چین اهتمام کرده اند که وجود آنها حاکی از وسعت و سابقه انتشار آیین بودا در ترند ایرانیان شرقی است. با این ساقه طولانی البته شگفتی ندارد که در اوایل عهد ساسانی موبد

که ظاهراً از مبالغه‌هایی هم خالی نیست و شاید وجود پاره‌بی اختلافات در داخل حوزه کلیسای شرقی<sup>۱</sup> و مسائل مربوط به ارمنستان هم از اسباب مزید این تعقیب‌ها بوده باشد. در او اخر عهد ساسانی جوابی که هرمزد چهارم به درخواست موبدان که تعقیب و آزار عیسیویان را از روی می‌خواستند داد از علاقه وی به سیاست تسامح یا از مخالفت وی با قدرت طلبی موبدان حکایت دارد اما پرسش خسرو دوم به علت آنکه بعضی زنان وی، از جمله ماریه رومی و شیرین ارمنی، آین مسیح داشتند به رعایای مسیحی خویش پاره‌بی آزادیها همداد لیکن البته قول یوتیکوس که می‌گوید پر ویز خود آین نصاری گرفت اساس ندارد و اهتمام او در بنای آتشگاهها و مداخله بعضی عناصر مسیحی در فاجعه پایان حیاتش این تصویر را نفی می‌کند. در هر حال آنچه از احوال بعضی فرقه‌های مسیحی در این ادوار بر می‌آید حکایت از عقایدی می‌کند که دوام و بقای آنها ممکن است در اوایل عهد اسلام پاره‌بی تأثیرها در توسعه تصوف باقی نهاده باشد. از جمله در ترد فرقه مسیحی معروف به حنایه (Henaniens) ظاهرآ اعتقاد به وحدت وجود، به مذهب جبر منجر می‌شد و در ترد طایفه مصلیان (Messalliens) فقر و دریوزگی در پیشانه گاه بهانه‌بی برای هرزگی‌ها و بین‌درباریها می‌شد و نظر این افرادها درین صوفیه یا فرقه‌های منسوب به آنها هم از قدیم خاطر نشان شده است. به علاوه اصل تعلیم رسمی مسیحی نیز، صرف نظر از رسول و عقاید فرقه‌ها، مخصوصاً درین عقاید کلیسای نسطوری مبادی متعددی را عرضه می‌کرد که با آراء و عقاید صوفیه مناسب قطعی داشت و وجود این عقاید در دینی اسلامی که از قلمرو ساسانیان میراث مانده بود، مسیحیت را گاه همچون دهلیزی برای ورود

Darmesteter, *Zend-Avesta*, II/259.

- ۵

- ۱ - مقایسه شود نیز با: پورداود، یشتها، ج ۴۰/۲ - ۴۰/۲ - ۲۸ .
- ۲ - پورداود، یشتها، ج ۴۵/۲ - ۶ .

۳ - معهداً آنچه از قول Eusebe در کتاب ذیل نقل شده است: Huart, *La Perse Antique*, 1925/230.

و به موجب آن ادعا شده است که کنستانتین (= قسطنطین) امپراتور تامه‌بی به شاپور اول نوشت و از حسن سلوک وی با رعایای مسیحی اظهار خرسندی کرد درست نیست چرا که زمان امپراتوری قسطنطین (۳۳۷ م ۳۰۶) با سلطنت شاپور اول (۲۷۳ - ۲۴) مطابقت ندارد.

- ۸

C. f. Browne, E. G., *A Literary History of Persia*, I/418-422.

خود را محفوظ می‌داشت. چنانکه در بخارا، رامیان، سمنگان، بامیان و کابل گامدتها در طی قرون نخستین اسلام پیروان آین بودا وجود داشته‌اند. بدون شک آین بودا نمی‌توانست قبل از آنکه تأثیر قابل ملاحظه‌بی در عقاید و آداب مردم این حدود باقی بگذارد ازین بود و البته در تصوف و زهد و عرفان مسلمانان این نواحی نیز این تأثیر می‌باشد، نامحسوس اما قابل ملاحظه بوده باشد. با اینهمه تصور آنکه تمام پدیده‌تصوف و توسعه آن را بتوان به نفوذ بودائی منسوب داشت البته واهی و بی‌اساس است.

چنانکه درباره نفوذ عیسویت هم با آنکه وجود بعضی عناصر مسیحی را در تصوف می‌توان نشان داد البته هر گونه مبالغه‌بی نارواست اما شک نیست که دنیای اسلام و تصوف اسلامی در ایران هم - مثل سوریه وین النهرين و مصر - از همان اوایل با مسیحیت ارتباط و تماس یافته است و البته ممکن نیست که برغم این تماس‌های مستمر در یکدیگر تأثیر نگذاشته باشد. در ایران وجود و رواج آین مسیح از همان اوایل عهد ساسانیان موجب دلنگرانی موبدان یا وزرای عصر - مثل کرتیر و مهرنسی - بود. معهداً شاپور اول وجود رعایای مسیحی را، حتی در نواحی غربی و مجاور سرحد روم هم برای امپراتوری خویش چندان مایه‌نهاده و خطر نمی‌یافاید و سیاست تسامح را بیش از لطفه‌بی می‌دید که اختلاف عقاید در داخل قلمرو وی می‌توانست به قدرت دولت وارد سازد.<sup>۲</sup> اما در دوره شاپور دوم جنگ با روم شرقی - که مسیحی شده بود - مسیحی‌های ایران را هم متهم به تنبیلات ضد ایرانی کرد و تعقیب و آزار آنها را در نظر حکومت ساسانی از مقدمات تأمین داخلی جلوه داد. معهداً در طی دوران طولانی جنگهای ایران و روم، بعضی پادشاهان ساسانی گرایش به تسامح را خواه از جهت مبارزه با توسعه نفوذ داخلی مغدان و خواه به عنوان وسیله‌بی جهت جلب واستعمال عناصر غیر ایرانی در داخل قلمرو امپراتوری بر سیاست آزار و تعقیب مسیحیان ترجیح دادند و این نکته حتی گاه موجب رواج مسیحیت درین عناصر ایرانی می‌شد و احیاناً مسیحی‌ها را هم جرئت میداد تا در نواحی دورافتاده احیاناً به تخریب آتشگاهها یا الاهات به عقاید می‌دیستند هم پردازند. اما غیرت و تعصب موبدان زرتشتی غالباً با این گونه سیاستهای تسامح آمیز هم مخالف بود و مخصوصاً از وقتی دولت روم آین مسیح را به عنوان کیش رسمی پذیرفت مسیحی‌های ایران بیشتر مورد سوء ظن واقع شدند و در بعضی کتب سریانی و ارمنی تفصیل‌هایی در باب شهدای مسیحی در قلمرو ساسانی هست

اجرای عبادات و اذکار خاص میسر شمرده میشد. البته برخلاف ثنویتی که در تعلیم واقعی زرتشت هست ثنویت گنوسی‌هایین روح و ماده جدائی میگذارد؛ روح درزد آنها به عالم نور تعلق دارد و ظلمت به دنیای ماده. حاصل این طرز تلقی، بدینی بیانی به عالم خلقت بود و گرایش به زهد و ریاضت. معهدها در عالم کبیر بین روح که حد آن ماده است با عالم جسم که تعلق به دنیای ظلمت دارد البته اتصال فیض دائم است و نور از مدارج عالی تادانی پیوسته افاضه می‌شود تا به حد ماده می‌رسد. بدینگونه، عالم از فیض تجلی و اشرافات مستمری (Eon) که از مبدأ نور صادر می‌شود به وجود می‌آید و مراتب این اشرافات تزویی است که ماده یا عالم ظلمت اخسن مراتب آنست. اما عالم ماده هم البته شوکی برای بازگشت به عالم نور دارد و در وجود انسان بارگاهی الهی هست که وی را با مبداء نور که خداست متصل میدارد. و راه نجات را در حركت صعودی به عالم نور به او نشان میدهد. پیروان مذاهاب گنوسی غالباً طبقات مردم راهم سه گونه میدانند: اهل ماده یا جسمانیان (Hylics)، اهل روح یا روحانیان (Psychics)، و اهل نفس یا نفسانیان (Pneumatics). نجات اهل روح را بوسیله ایمان میسر میشمرند، و نجات اهل نفس را به وسیله عرفان و معرفت باطنی (gnosis)، اهل ماده هم مادام که در همان مرحله باشند به نجات دسترس ندارند اما در هر حال بدون معرفت باطنی، ریاضت‌های رمزآمیز، و تقدیم قربانی‌ها، طریق نجات برای کسانی هم که اهلیت نجات دارند مجهول خواهد بود. باری روح عارف که از طریق معرفت باطنی می‌تواند برای نجات آمادگی‌یابد، درزد پیروان مذاهاب گنوسی همچون لمعه‌یی از نور تلقی می‌شود که در زندان جسم به اسارت درافتاده باشد و تعلیم منجی و فرستاده غیبی برای رهایی وی در میرسد. به وساطت این تعلیم و ارشاد فرستاده الهی است که روح از خواب بیخودی و از رخوت حاصل از استغراق در ماده به خود بازمی‌اید، از وضع و سرنوشت خویش آگاه می‌شود و در می‌یابد که چگونه می‌توان از قید عالیق و تعلقات مادی که ناشی از تأثیر سرنوشت و نفوذ «سیارات فلکی» و جسمانی است درگذشت و به منزلگاه آسمانی خویش بازگشت. این قول اخیر آنها با بعضی اقوال و تعالیم افلاطون شباهت دارد و تلقی آنها از عالم مادی به عنوان قلمرو ظلمت، و از عالم روح به منزله دنیای نور نیز هرچند از لحاظ اصل ثنویت رنگ زرتشتی دارد از لحاظ روح نومیدی و جنبه‌ریاضت آمیز با مکاشفات ابناء تورات بیشتر مربوط به نظر میرسد. سقوط روح به عالم ماده هم در تعلیم آنها باید ظاهرآ

به تصوف میساخت. مسیحیت هم البته مثل آیین بودا، همچنان با وجود غلبه اسلام دوام و بقای خودرا در نقاط مختلف ایران از فارس تا طبرستان و مر و حفظ کرد و حتی مسیحی‌های ایران هم مثل سایر مسیحی‌ها در قلمرو خلافت اسلامی از مناصب دیوانی و مراتب اداری برخوردار بودند و البته در محیط رشد و توسعه تصوف در تمام ایران از فارس تا خراسان و ماوراء النهر مسیحیت تأثیر و نفوذ قابل ملاحظه داشت و طبیعی بود که در هنگام پیدایش تصوف ایرانی عناصر و عوامل مربوط به این دیانت بی‌تأثیر نماند. درین عقاید و مذاهاب دیگری که وجود و رواج آنها در داخل قلمرو ایران ساسانی ممکن است در پیدایش یا توسعه تصوف تأثیر کرده باشد مذاهاب گنوسی را می‌توان ذکر کرد که سرخیل آنها از نظر گاه وسعت و انتشار، آیین مانی بود. این مذاهاب گنوسی عرفان شرقی قبل از مسیح محسوب میشد و تمام انواع آن با عقاید و تعالیم صوفیه قرابت داشت. پیروان این مذاهاب غالباً دنیای جسم را به منزله زندان روح تلقی میکردند و نیل به ماوراء عالم حس را به عنوان راز واقعی «عرفان» (Gnosis) جستجو مینمودند. عرفان گنوسی چنان تضادی بین روح و ماده، بین نور و ظلمت می‌یافت که نجات انسان را جز در رهایی از زندان ماده ممکن نمی‌دید و در ورای دنیای شر دنیائی دیگر را می‌نگریست که با پایان یافتن دنیای کنونی آغاز میشد و نجات ابدی را ممکن میساخت. معهدها نیل به نجات فردی هم از طریق ریاضت و معرفت ممکن شمرده میشد و این معرفت حاصل تعلیم گنوس بود که آن را غالباً در شکل اسطوره‌یی تعلیم میکردن مشتمل بر داستان سقوط انسان، اسارت شرمند و رهایی از آن. عالم کبیر (Macrocosm) هم البته مثل همین عالم صغیر (Microcosm) سقوط، و اسارت در ماده دارد و رهایی نهایی که نیز مضمون اسطوره‌های دیگر است. مذاهاب گنوسی از قرن دوم میلادی در قلمرو روم نیز توسعه یافت اما البته از مدت‌ها قبل از آن عقاید، عقایدی مشابه با این مذاهاب درین‌الهیین و ایران پدید آمده بود و مfan یونانی ماب (Les Mages Hellenisés) نظایر این گونه عقاید را که از جمع و تلقیق اساطیر ایرانی و یونانی و بابلی به وجود آمده بود به تعلیم زرتشت منسوب میکردن و کتابهایی مجموع و منحول را هم که به «زرتشت مغ» منسوب بود مستند این گونه عقاید باطنی و اسرار آمیز خویش میشمردند. درزد اکثر این فرقه‌ها اعتقاد به دو عالم دنیای ظلمت و دنیای نور-اصل معرفت بود و نجات انسان از اسارت دنیای ظلمت و از قیود ماده با تعلیم منجی یا

و تراشیدن موی هم در تردد آنها «تابو» محسوب است و در رعایت این آداب دقیق مخصوص دارند. این طایفه با آنکه یوحی تمیید دهنده را در واقع پیغمبر خود می‌شمارند بهیچوجه اورا مؤسس آیین خوش‌هم نمیدانند، اما اورا تجلیل بسیار می‌کنند و برایش معجزات و کرامات قایلند. در حقیقت اورا از نصوريان خالص و قدیم و صدیق می‌شمارند در صورتیکه عیسی ناصری را که می‌گویند او هم از نصوريان بوده است به چشم انکار می‌نگرند و می‌گویند او بعدها عاصی شده است و عقاید و تعالیم سهل و تازه‌ی آورده است و سبب گمراهی خلق شده است. این لفظ نصوريائی، بمعنی محافظ قانون، عنوان کاهنان و زاهدان قدیم مندائی بوده است و آن را بر کسانی از قدماء خوش که در احرای مناسک دینی دقت و اهتمام وافر داشته‌اند اخلاق می‌کرده‌اند. طبقه کاهنان در ترد مندائی‌ها، تاجدی احوال ساحران و منجمان قدیم بابل و مصر را داشته‌اند. این طبقه هنوز امتحانات اشرافی دارند و از حق تأهل نیز برخوردارند. مندائیان در امر طهارت و تو به اصرار و اهتمام خاصی دارند. غسل و تمیید با آب جاری در نظر آنها نه فقط پلیدی ظاهر را بر طرف می‌کند بلکه گناه و پلیدی باطن را نیز می‌شوید و از بین می‌برد. در اعتقاد آنها، قوه خالقه و حفظ کننده عالم که از آن به عبارت «حیات عظمی» تعبیر می‌کنند مظاهرش آب جاری است که هم حیات می‌بخشد و هم تطهیر می‌کند. به این جهت تمیید در آب جاری رکن عمدۀ دیانت آنهاست و صبّی خواندن شان هم از اینجاست. صبّی‌ها تمیید عیسویان را نیز چون با آب جاری انجام نمی‌باید از اصل به چیزی نمی‌شمارند – و مثل اصل آیین عیسی به چشم انکار در آن می‌نگرند. خود آنها «مندی» – خانه و محل – مخصوص اجراء تمیید را همواره در کنار نهر جاری بنا می‌کنند و آن را

۹ - قسمی از این مطالب از بررسی‌ها و باداشتهای چاپ نشده برادر فقید خلیل زرین‌کوب نقل شده است، رواش شادباد. رواج بی‌علاوه‌گی تدریجی در مرور حفظ رسوم قدیم در بین جوانان قوم در ترد محققوان غالباً بالاظهارات اتفاق یاد شده است. مندائی‌ها که سر اروپا او لین بار به‌وسیله پیترو دلاواله در عهد صفویه شناخته شدند اکنون در باب عقاید و آداب و رسوم تاریخ وزبان و لغت و دستور آنها تحقیقات بسیار در زبانهای اروپائی هست. برای اطلاعات جامع و تازه‌بی درین باب رجوع شود به: Drower *The Mandaeans of Iraq and Iran*, 1937, Widengren, G., *Die Mandäer*, im Handbuch der Orientalistik, 8, 1961/83-101, West. G. K., *Mandaean Origins*, Cambriogeness, 1970.

مأخوذه از مسئله هبوط و گناه آدم که در تورات هست باشد. اما ثنویت بین ماده و روح هم که مأخوذه از افالاطون به نظر می‌آید خود به اختصار قوی صورت یونانی شده ثنویت زرتشتی و مزدیسانی است و البته عقاید زروانی که در روایت معروف پلوتارک در باب آیین زرتشت آمده است و همچنین تعلیم آیین مهر هم بی‌شك در پیدایش آن تأثیر داشته است. در هر حال با آنکه نفوذ تعالیم یهودی و مسیحی در اصل این مذاهب قابل تردید نیست به نظر می‌آید نوعی تفکر ضد سامی یا لااقل غیرسامی در آن غلبه دارد و اینکه بعضی محققان عرفان را عکس العمل ذهن آریایی در مقابل اندیشه اقوام سامی خوانده‌اند<sup>۹</sup>، اگر این تغییر از اصل قابل قبول باشد در باره عرفان گنوسی بیشتر صادق است تا در باب عرفان اسلامی. در واقع کسانی چون مرقیون و برده‌یمان از اصلاح‌گران قدیم کلیساهم که منسوب به عقاید گنوسی شده‌اند هردو می‌کوشیده‌اند تامسیحیت را از ساقه خوش و از هر گونه ارتباط با یهودیت جدا کنند. نه آیا این اهتمام را می‌توان به تعبیر محققان گذشته، نوعی طفیان بر ضد سامی گرائی محسوب کرد؟ معهداً دوچلوهه بارز این تنبیلات گنوسی که مخصوصاً در ایران تامدتها بعداز پایان عهد ساسانیان نفوذ و دوام خود را بیش و کم حفظ کرده‌اند بازمینه عقاید سامی همچنان ارتباط قابل ملاحظه بی داشته‌اند: آیین مندائی که مذهب یکدسته از اقوام سامی ایران و بین‌النهرین است، آیین مانوی که بنیان‌گذار آن – مانی – در بابل پرورش یافت و به زبان سریانی حرف می‌زد.

باری، در بین عقاید و مذاهب موجود در ایران ساسانی که ممکن است در قرون نخستین اسلامی تأثیری هم در تصرف مسلمین کرده باشند آیین مندائی – یا صبّی – اهمیت خاص دارد و بقایای این قوم که در خوزستان و در جنوب عراق هنوز هستند، تا حد زیادی معرف عقاید گنوسی عهد ساسانی به شمار می‌آیند. این طایفه بدایجهت که به جا اوردن غسل و تمیید در آب‌جاری رکن عمدۀ دیانتشان به شمارست از قدیم در مجاورت شعب شط العرب و کارون سکونت جسته‌اند و ظاهراً به سبب همین توجه خاص که به امر غسل و تمیید داشته‌اند در ترد اعرا و مسلمین قرون نخستین به عنوان «مقسله» مشهور شده‌اند. عده آنها در حال حاضر چهار یا پنج هزار نفر بیش نیست، و اشتغال عمدۀ آنها هم از قدیم صناعات دستی مثل زرگری و نجاری و قفل سازی و نظایر این پیشه‌ها بوده است. این فرقه مراسم و آداب خاصی دارند که بعضی از آنها یادآور عقاید توتمی Totemists است مخصوصاً که بعضی چیزها مثل پوشیدن لباس سیاه و چیزی

و در حقیقت بقا یابی از تعالیم گنوی را پیروی میکرده‌اند؛ حتی لفظ مندایی ظاهرآ خود از یک ریشه آرامی است به معنی عرفان، و تقریباً درست مراد ف است با گنوی یونانی . البته درین فرقه‌های گنوی بین‌النهرین، آیین مانی انتشار و رواج فوق العادی‌بی یافته است و بعد از نشر مانویت در ترد سایر گنویه‌هم تأثیر قابل ملاحظه‌بی باقی گذاشته است . معهداً آیین مانی هم بدون شک در دامن آیین مندایی، یا لااقل یک صورت نخستین خاص آن – که در ترد مورخان اسلامی به نام مقتسله مخصوص بوده است – پیدا شد و بهر حال طرفه آنست که بعضی از ادعیه و سرودهای مندایی نیز، بعدها در ترد مقتسله پرورش یافت خودش گشت . اما مانی که پدرش درین مقتسله پرورش یافت خودش در دنبال دو رؤیایی مکاشفه‌آمیز، آن فرقه را ترک کرد و خویشتن را فارقیط یا موعود مسیح اعلام کرد . مسافرتی هم به هند کرد و در بازار گشت مورد حمایت و عنایت شاپور اول پادشاه ساسانی واقع گشت . چندی در موکب پادشاه به مسافرت و حتى نشر دعوت پرداخت اما بعد از شاپور، در دوران بهرام اول، مخالفت موبدان و روحا نیان مزدائی شاهرا واداشت تابه جبس و قتل وی فرمان دهد . تعدادی رسالات ، مواعظ و سرودها ازوی باقی ماند که از بعضی از آنها فقط نام و از بعضی دیگر ترجمه یا منقولات پراکنده‌بی در دست هست – به زبان‌های چینی، قبطی، اویغوری یا پهلوی اشکانی . یک مجموعه اخبار و آداب مذهبی هم به نام کفالایه به زبان قبطی منسوب به اوست که درواقع بعد از او و بوسیله پیر وانش تدوین شده است . تعلیم مانی نوعی آیین گنوی است که در آن، ثنویت بین نور و ظلمت مبنای زهد و ریاضتی عرفان – آمیز است . اساس این تعلیم در اعتقاد به «دو اصل» و «سه دور» خلاصه می‌شود . دو اصل عبارتست از نور و ظلمت که با روح و ماده منطبق است و سه دور هم عبارتست از اعتقاد به اینکه ورای دور کنونی که نور و ظلمت به هم در آمیخته است دور دیگری هست که در آن نور و ظلمت جدا بوده است (=نشئه اولی) دور سومی هم در آینده هست که با جدائی نور و ظلمت نجات واقعی تحقق خواهد داشت (=نشئه اخیری) . طبقه‌گریده مانویان – صدیقان – که هر گونه اشتغال دنیوی و مادی بر آنها حرام است با زهد و ریاضت فوق العاده شاق برای نجات نهایی نور از ظلمت می‌کوشند و بدان امید دارند . اما در جامعه مانوی طبقه‌بی هم به نام نیوشاك – سماعان – هست که با پیروی از بعضی قواعد و اصول بالتبه ساده و با بهجا آوردن خدمت و ایثار در حق صدیقان امید آن را دارند که در نشئه دیگر از نو در جزو

طوری می‌سازند که همیشه آب جاری از آن بگذرد . این تعیید برای ازاله ورفع هر گونه پلیدی و گناه در نظر آنها اهمیت دارد : نه فقط غسل روزانه با آداب خاص و با خواندن اوراد وادعیه مخصوص تکلیف آنهاست بلکه در بعضی موارد مثل مس میت و پسومن بیمار و همچنین در مراسم زفاف ووضع حمل نیز غسل و تعیید در آب جاری را لازم می‌دانند و اینها البته بی‌حضور کاهن انجام می‌پذیرد اما هفت‌بی یک‌بروز – یکشنبه‌ها – نیز با حضور کاهن مراسم تعیید هست که برای رفع پلیدیها و گناه‌هاست ، هر چند در زمان حاضر دیگر آن روح مذهبی که پیر وان قوم را به رعایت این آداب مکلف میداشت چندان قوت و جلوه‌بی ندارد . گذشته از آب، نور هم در دیانت مندایی اهمیت خاص دارد و صبی‌ها نور را نیز مثل آب نشانه حیات و موجب حفظ قدرت و عدالت می‌شمارند . تجلیل اموات و اهدا نذر و نیاز به آنها نیز از از اکان عقاید آنهاست و دریک جشن بهاری مخصوصاً جهت اموات خانواده خوردنی‌هایی بهیاد آنها اهدا می‌کنند و اعتقاد به سحر و فال ونجوم وارواح هم درین آنها رواج بسیار دارد و در این عقاید تأثیر مذاهب بابلی و هندی و یونانی به هم آمیخته است چنانکه در اعتقاد آنها راجع به نور و هم در تجلیل آنها از اموات نیز تأثیر عقاید ایرانی، هویداد است . در قدمت ساقه این فرقه جای شک نیست و مانی که ظاهرآ پدرش به همین فرقه – یا یک فرقه تزدیک به آن – منسوب بوده است نیز از عقاید آنها بعضی نکات را در تعلیم خویش باید اخذ کرده باشد . از قرایین بر می‌آید که مقارن قرن دوم میلادی این فرقه در خوزستان و بین‌النهرین میزیسته‌اند و خط و کتابت خاص هم داشته‌اند . به موجب بعضی اسناد، این فرقه مقارن ظهور عیسی مسیح، و در زمان سلطنت یک پادشاه اشکانی به نام اردوان (=اردوان سوم؟)، بسبب آزار و فشار پهود از فلسطین مهاجرت کرده‌اند و در حران بین‌النهرین، که در آن ایام یک شهر آزاد مذهبی محسوب می‌شده است، اقامت گریده‌اند . در اینجا برای خود خانه و معبد ساخته‌اند و در کنار پرستنگان ارباب انواع و ستاره پرستان یونانی و بابلی که هم درین شهر به آزادی آین خود را اجرا می‌کرده‌اند زیسته‌اند . ظاهراً از همین راست که حرایان ستاره‌پرست هم بعدها به نام آنها صبی (= صابی) خوانده شده‌اند و حتى مقارن عهد مأمون عباسی خود را با صابین مذکور در قرآن منطبق شمرده‌اند . در هر حال، مندایی‌ها که بعد به جنوب عراق وحدود خوزستان رفته‌اند، در قرون نخستین اسلام ظاهرآ بیشتر به عنوان صبی یا مقتسله مشهور بوده‌اند

ساسانی برای دنیای اسلام به میراث باقی ماند والبته در محیطی که رشد و توسعه تصوف در آن صورت گرفت تأثیر باقی گذاشت، از آینین زرتشت هم که در او اختر عهد ساسانی کیش رسمی ایران محسوب میشد و از مذهب زروانی که ظاهرآ در همین ایام تأثیر بارزی در نشر و ترویج نوعی جبر گرایی درین مزدیسان نشان داده بود باید یاد کرد. چراکه تصوف در سرزمین ایران البته ممکن نیست از نفوذ عقاید و رسوم این آینین کهنه ملی بر کنار مانده باشد. آینین زرتشت در دوره ساسانیان، به سبب حمایتی که از آن میشد، توسعه و کمالی یافت و جمع و تدوین زند و اوستا، به موبدان آن فرستی داد تا هرچه را با سنت سلف (= پوریو- تکیشان) مخالف به نظر میرسید به عنوان بدعت نفی کنند و کسانی راکه در تأویل تعالیم زرتشت از حدود تفسیر رسمی خارج شوند به نام زندیک (زنديق) بخوانند. اینکه درست زرتشتی فروخواندن و آموختن تعلیم دینی را با قصد فریفتاری از طرف کسانی که خود را هیربد می خوانند تخطیه کرده‌اند<sup>۱۵</sup> نشان می‌دهد که این نوع بدعت گرایی‌ها در جامعه مزدیسان امری رایج بوده است و طبیعی است که این امر به پیدایش فرقه‌های مختلف نیز منجر شود. وجود اینکونه اختلافات مربوط به فهم و تفسیر اوستا ظاهرآ در دوره ساسانیان و قبل از آن هم درین مزدیسان سابقه دارد چنانکه ازو ندیداد - فرگرد اول - بر می‌آید که در هنگام تدوین آن بخش اوستا، در مسألة «دحمة» ولزوم اجتناب از تدفین مردگان، درین تمام مزدیسان توافقی

طبقه صدیقان ولادت یابند. آینین مانی که در دنبال سقوط ساسانیان دوباره درین النهرین و خراسان ظاهر شد، در تزد مسلمین هم به عنوان زندقه مورد تعقیب و تضییق واقع گشت اما در افکار مسلمین قرون نخستین تأثیر گذاشت و حتی بعضی از کسانی هم که در اوایل عهد عباسی به زندقه منسوب بودند - مثل ابوالعنایه، صالح بن عبدالقدوس و دیگران - افکار زهد آمیز از مقوله آنچه زهاد صوفیه اظهار میکرده‌اند، داشته‌اند.<sup>۱۰</sup>

در واقعحوال مانویه آنگونه که در آثار باقی مانده از آنها ویا در روایات اسلامی و مسیحی انکاس دارد، همه جا معروف زهد فوق العاده آنهاست حتی این زهد و ریاضت در بعضی موارد در زندآها منجر میشد به اینکه خودرا از شهوهای جنسی محروم سازند، یادراجتتاب از خوردن و نوشیدن افراط نمایند. از ایک مأخذ چینی بر می‌آید که صدیقان در صومعه‌های مانوی از زندور و صدقاتی که به آنها نیاز میشده است معیشت می‌کرده‌اند و اگر ازین طریق فتوحی حاصل نمیشده است به دریوزگی میرفته‌اند.<sup>۱۱</sup> حکایت آن دو راهب مانوی که دراهواز (= خوزستان) شاهد بعیدن جواهر قیمتی به وسیله شتر مرغ بودند و با آنکه خودشان متهم به سرقت آن جواهر شدند برای اجتناب از آزار حیوان حاضر نشدنند ماجرا را نقل و خودرا خلاص نمایند در کتاب - الحیوان جاخط هست، واژه‌های افراط مانویه در زهدناکی است. نظیر این احوال زهد آمیز از اعتراض نامه مانویه (خواستوارت) نیز بر می‌آید که نشان اجتناب آنهاست از آلاشیا، یافتن به عوالم مادی. حتی در اعراضاتی که مزدیسان بر عقاید و اقوال مانویه دارند و در کتب دینی بهلوی مثل دینکرت و شکنندگمانیک و چار آمده است پاره‌بی عقاید منسوب به آنها مثل اجتناب از ساختن خانه، احتراز از کسب و کار و تحقیر نسبت به متاع دنیوی حکایت از قرابت عقاید مانویه دارد با تعالیم صوفیه. اصرار مانی در ترک آلاشیهای مادی تاحدی بود که به موجب بعضی روایات وقتی پادشاه ساسانی حکم بهقتل او میداد، ازاو پرسیده بود که مرا به چه دعوت میکنی و او پاسخ داده بود به ترک کردن و ویران گذاشتند دنیا به خاطر آخرت.<sup>۱۲</sup> توجه مانویه به مسافت دائم، زندگی در صومعه‌های خاص خویش، علاقه به سماع و موسیقی، و همچنین توجه به شعر و سرود از اموریست که نیز ارتباط با عقاید و آداب و آراء صوفیه را نشان می‌دهد و احتمال تأثر صوفیدرا از آنها بدزهن می‌شاند.<sup>۱۳</sup>

باری گذشته ازین ادیان و مذاهب مختلف غیررسمی که بعنوان بدعت (اهرموکی) و بدکیشی (= اکدینی)<sup>۱۴</sup> از دوران

۱۰ - اشعار زهد آمیز ابوالعنایه معروف است با وجود اتسایش بمزنادقه، مسعودی (مروح الذهب / ۲/ ۳۳۸) در باب وی نقل میکند که زهد می‌وزید و لباس عموم (پشمینه صوفیان) می‌بیوشید. صالح ابن عبدالقدوس هم چنانکه این معتبر، (طبقات الشعراء ۶ - ۳۴) خاطرنشان میکند در ترکیب به زهد، و در تذکرموت اشعار دارد. از گفته جاخط که می‌گوید (مقایسه شود با : ثمار القلوب تعالیی ۹ - ۱۳۸) بعضی مسردم چون می‌شنوند زنادقه اهل عقل و ادب یا اهل عبادت و اجتهادند بدانها می‌گردوند. نیز بر می‌آید که بعضی زنادقه به زهد و مجاهده منسوب بوده‌اند. برای تفصیل بیشتر در احوال آنها رجوع شود به : نه شرقی نه غربی ۱۰۵-۱۲۶.

Chavanne-Pelliot, in *Journal Asialique*, 1913/108 seqq.

۱۲ - البدیه والتاریخ ۳/ ۱۵۸.

۱۳ - مقایسه شود با : تفیزاده، مانی و دین او ۶۰ - ۵۹.

۱۴ و ۱۵ - مقایسه شود با : Molé i., *Le Problème des Sectes Zoroastriennes*, in *Oriens*, Vols 13-14, 1961/1-28.

Paulus Persa هم که در همین ایام مختصری از منطق ارسسطو را برای خسر و اول بهزبان سریانی نقش کرد، در آن رساله به مناسب ذکر آراء راجع به خدا و عالم، تصویری از عقاید مختلف را درین باها نقل می‌کند که معترف احوال دینی این عصرست.<sup>۱۹</sup> اینکه وجود این مایه تفرقه و تشتنت موجب ناخستینی و سرخوردگی از مذاهبوعقاید جاری شود و بعضی را به جستجوی مذاهبوتازه و ادارد طبیعی است و تجسم این احوال را در وجود یاک زاهد و عارف این عصر باید جست که در عین حال صوفیه هم اورا از پیشوان طریق تلقی کرده‌اند: سلمان فارسی.

در حقیقت احوال سلمان فارسی مخصوصاً از آنجهنه که لااقل دو جریان مهم دینی عصر ساسانی – آین زرتشت و آین مسیح – را در وجود خوبش جمع داشته است، می‌تواند بد عنوان یک منشاء تأثیر در تصور اسلامی تلقی شود. در عین حال داستان زندگی خود او – آنگونه که در روایات آمده است – تصویر جالبی از ناخستینیها و سرخوردگیهای را عرضه می‌کند که تشتنت و تفرقه مذاهبوعقاید عهد ساسانی ممکن بود برای اذهان حقیقت‌جوی مطرح سازد.

سلمان فارسی که در دردیف بالل جوشی و صهیب رومی از «سابقین» غیر عرب محسوب است بیشتر به جهت نقشی که بنابر مشهور در غروه «خندق» داشت اهمیت دارد و آن تعییه را برای دفاع مدینه به اشارت وی منسوب داشته‌اند. با این‌همه در صحت این امر نیز اظهار شک شده‌است و بعضی شکاکان حتی شخص سلمان را همچون وجودی موهم و مجعلو تلقی کرده‌اند که گویا راویانش بر ساخته‌اند تا اقدام به کندن خندق را – که یاک تعییه نظامی ایرانی بوده است – به اشارت یک ایرانی منسوب بدارند.<sup>۲۰</sup> اما کثرت و وفور روایات راجع به سلمان و تنوع و تعدد مجاری اخبار او در مآخذ شیعه و سنی طوری است که تردید در باب وجود او را به کلی نامعقول و بوجه جلوه می‌دهد. خلاصه که «خبر» مربوط به مبادی احوال او – بر رغم اختلافهایی که در پاره‌های جزئیات آن هست – به طور بارزی تصویر احوال روحانی کسانی را عرضه می‌دارد که اشارات بروزیه طبیب و بولس ایرانی حیرت و سرگشتمگی آنها را در مسایل هربوط به عقایدنشان می‌دهد. به موجب این «خبر»، وی – آنگونه که از زبان خود او نقل شده است – از خاندان «اسواران» فارس و به قولی از خانواده «دهقانان» جی در اصفهان بود. خود وی در رامهرمز، یا ارجان کازرون به دنیا آمد و به شهرهای دیگر هم منسوب است.

نبوده است و از گفته موسی خورنی مورخ ارمنی هم بر می‌آید که مقارن اوایل قرن پنجم در مسأله ثنویت و منشاء اهریمن بین فرقه‌های زرتشتی اختلاف نظر وجود داشته است.<sup>۲۱</sup> اینکه پلوتارک مورخ و حکیم یونانی (۴۶–۱۲۰ میلادی) هم مجموعه‌ی از عقاید زروانی را به «زرتشت مبغ» منسوب میدارد، نشان می‌دهد<sup>۲۲</sup> که از قدیم همواره مذهب زروانی را به عنوان آینین یک فرقه زرتشتی محسوب میداشته‌اند. شهرستانی هم در کتاب «الملل والنحل» خویش این فرقه را در کنار فرقه‌ی دیگر – فرقه کیومرثیه – از فرقه‌های محسوس و در دردیف فرقه زرتشتی نام می‌برد و پیداست که در نظر او اختلاف این سه فرقه در دردیف اختلاف مذاهبوعقاید مختلف یک آین و احمد بوده است و شاید تفاوت این فرقه‌ها در مسأله ثنویت تاحدی مثل تفاوت فرقه‌های باشد که در باب طبیعت مسیح و مسأله تثلیث در عین قدماء نصاری وجود داشته است.<sup>۲۳</sup> به هر حال در عین مسلمین تمام پیروان آین مزدیستان به پیروی از قرآن، «محوس» خوانده شدند و با آنها برموجب دستور، تقریباً همچون سایر اهل کتاب رفتار می‌شد – اگرچه در اوایل حال به آنها همچون کسانی که دارای کتاب آسمانی موجود و مقبولی باشند نگریسته نمی‌شد و شاید سعی نهایی آنها در تدوین زند و اوستا تاحدی نیز برای احراز عنوان اهل کتاب بوده است، در ترد مسلمین . مقاومت این آین در برابر توسعه اسلام در ایران چندان پائید و چون در اوخر عهد ساسانیان کیش زرتشتی به عنوان دین رسمی از حمایت حکومت برخوردار بود با زوال قدرت ساسانی، چون رسم و راه توسعه و تبلیغ عاری از پشتیبانی دولت را نیاموده بود، محکوم به زوال شد . معهدها بسیاری از عقاید و رسوم آن هم که با اسلام مغایرت نداشت همچنان در اذهان نوگریدگان به اسلام باقی ماند و به صورت خرافات یا سنتهای باستانی در ترد فرقه‌های اسلامی تأثیر گذاشت. آیا می‌توان انتظار داشت صوفیه از چنین تأثیری که شیعه و معتزله و دیگران را هم فروگرفته بود، بر کنار بمانند؟

البته افق دینی در ایران پایان عهد ساسانیان به علت همین مذاهبوعقاید گونه گون آنکه از دود و غبار شک و ابهام به نظر می‌آمد. تجسس واقعی این تفرقه و تشتنت عقاید را در عهد خسرو اول در وجود بروزیه طبیب می‌توان یافت . شکایتی که وی در باب بروزیه کلیله و دمنه، از اختلاف «میان اصحاب ملتها» دارد «تردد و حیرت» خود اورا در باب عقاید و ادبیان جاری نموده طرز تلقی هر هوشمند حقیقت‌جویی نشان می‌دهد که مرآن ایام در عقاید و آراء اهل عصر می‌توانست تأمل کند. بولس ایرانی

مبهم و خاموش را در عبارت معروف «کردید و نکردید» به بیان اورد، این گرایش به تشییع و علاقه اهل بیت، ظاهراً مانع از آن نشد که سلمان در جریان فتوحات، در اوایل خلافت عمر به عراق بیاید. می‌گویند در مذاکره با اهل مدائن برای برقراری صلح و درینای کوفه برای قرارگاه لشکر اسلام هم شرکت کرد و حتی از جانب خلیفه نیز بعد از عزیمت حدیثه والی مدائن شد. جزئیات این روایات البته از تناقضات و مسامحات مبالغه‌آمیز خالی نیست لیکن اتفاق شیعه و سنی در تکریم او نشان می‌دهد که سلمان اختصاص خود را به اهل بیت مانع از شرکت در جهاد اسلامی عهد خلافت ندیده است، هر چند نحوه شرکت او درین جهاد اسلامی روش نیست. ممکن‌باشند از زندگی او در کوفه و مدائن، آنگونه که از روایات موجود بر می‌آید، تجسم زهد و فقر و اخلاص و ایثار قدماء صوفیه است و عبث نیست که صوفیه اورا به خود منسوب کرده‌اند و از اهل صفة خوانده‌اند.

می‌گویند در مدائن با آنکه والی یا عامل صدقات بود از کسب دست خویش می‌عیشت می‌کرد، خانه نداشت و در لباس هم به وضع رقت‌انگیزی قناعت و تفکش می‌ورزید. ظاهر حالت چنان زندگه و محقر بود که مردم نشناخته گه گاه اورا برای حمل بار خویش به سخره می‌گرفتند و اگر درین راه می‌شناختندش و می‌خواستند تا بار را ازدوش وی بر گیرند نمی‌پذیرفت و با گشاده‌رویی بارشان را به منزل می‌رساند. فروتنی و سادگی او تاحدی بود که گویند عمر بن خطاب وی را بدان مایه فروتنی

نام او ماهبه (ماهبد؟) این بدخشنان یا روزبه بن مرزبان بود. نخست در کیش هزارستان که پدرش هم بر آن آیین بود برآمد. اما در طی گردش یا ضمن سرکشی به مرغ رعه پدر با مراسم نماز اهل کلیسا آشنایی یافت و آیین ترسا گرفت. پدرش وی را درخانه بازداشت و روایت هاست که برای واداشتنش بهترک ترسایی اورا درخانه به زنجیر کرد اما او موقع شد از حبس و زنجیر پدر رهایی یابد و با تی چند از ترسایان راه شام و فلسطین در پیش گیرد. در شام از شهری به شهر دیگر رفت، از دمشق تا نصیبین و عموریه سفر کرد، به خدمات پیران وزاهدان ترسا رسید، و همه جا در طریق زهد و ریاضت کوشید. سرانجام از ظهور پیغمبری تازه در سرزمین تیماء خبر یافت و در صحبت عده‌یی از بدیوان بنی کلب راه حجاز پیش گرفت. بدیوانها بروی جفا کردند، در راه اورا به بنداگی گرفتند و به یهود فروختند و او یک چند همچون بنده‌یی درم خربید از دست می‌گشت. عاقبت در مدینه – و به قولی در مکه – به صحبت پیغمبر رسید، و پیغمبر بیارانش وی را کمک کردند تا آزادی یافت. در جزئیات خبر البته اختلاف بسیار است اما اصل روایت حاکی از تاخته‌سندي وی از دیانت پدران، و مسافرتش به دیار عرب همه جا یکسان است. اینکه در مدینه مثل مهاجرین با انصار عقد مؤاخات یافته است نشان می‌دهد که آنجا از مهاجرین محسوب می‌شده است. این هم که اورا از اصحاب صفة شمرده‌اند مؤید است. دعوی است که بعضی قراین دیگر نیز آن را تأیید می‌کنند. در واقعه احزاب که مدینه و اسلام مورد تهدید مخالفان شد به اشارت او بود که بر گرد مدینه خندق حفر شد و می‌گویند چون در حفر خندق مهاجرین و انصار هر یک در محلی به کار اشتغال داشتند چون در باب سلمان بحث در گرفت که بالنصار باشد یا با مهاجرین، پیغمبر گفت «سلمان من اهل‌البیت» و این نکته موجب حرمت و اعتبار او در تزد مسلمین و در عین حال سبب مزید اختصاص او به علی و اهل بیت گشت. ازین پس اورا گه گاه سلمان محمدی هم خواندند و او خود را سلمان فرزند اسلام می‌خواند – والبته نام سلمان و کنیه ابو عبدالله را هم بنابر مشهور پیغمبر به او داد. اینکه گفته‌اند در عهد خلفا هم آنچه از دیوان عطا به او داده می‌شد از مبنای اتساب به اهل بیت و معادل عطای حسن و حسین بود، محل تأمیل است اما گفته‌اند که او تمام آنچه را از دیوان عطا دریافت میداشت به مستحقان میداد و خود از کسب دست خویش می‌عیشت مینمود. در هر حال، بعد از رحلت پیغمبر با آنکه می‌گویند در بارهٔ بیعت معروف سقیفه بنی ساعدة نوعی اعتراض

## - ۱۶ -

Jackson, N., Die Iranische Religion, in GIP, II / 695.

۱۷ - برای تفسیر زروانی روایت پلوتاونی رجوع شود به : امیل بنویست، دین ایرانی، ترجمه بهمن سرکارانی، تبریز / ۱۳۵۰ / ۱۱۰ - ۶۲ .

## - ۱۸ -

C. f. Zaehner, Dawn and Twilight of Zorastrianism / 178.

۱۹ - کریس تنسن، ایران در زمان ساسانیان، ترجمه رشید یاسی، طبع دوم ۴۹۹ .

۲۰ - البته در شعر جاهلی، کلمه خندق در دیوان اعشی می‌میون (۱۴۶) هم آمده است :

بوازی کبیداء السماء و دونه بلاط ودارات وکلس و خندق.  
اما این نکته امکان تأثیر و نقش سلمان را در تعلیم این طریقه دفاعی در جنگ احزاب نفی نمی‌کند .

طريقه آغاز می شود وغیرا زنادقه که بعضی از آنها درالترا مزهد وریاضت اصرار داشته‌اند، غلاة که به برخی عقاید گنوی علاقه نشان داده‌اند، معتبر لکه به خاطر قول به آزادی اراده گهگاه «مجوس هذه الامه» خوانده شده‌اند، وباطنیه که گرایش به تأویل آنها را به زندقه و مجوسيت هنهم میداشته است نيز بيشك در جريان تصوف تأثير قابل ملاحظه داشته‌اند.<sup>۴۳</sup>

معهذا قول به تأثير مذاهب متکلمین و حتى قول به نفوذ پاره‌ئی عقاید و افکار ایرانی، که اصل برخی از آن مذاهب هم هست در پرورش و پیدايش برخی عقاید و آداب صوفیه، به هیچوجه نقش اسلام وقرآن را که منشاء واقعی تصوف است، درین باره نمی‌کند و در حقیقت بدون اسلام وقرآن ممکن نبود محیط فکری و دینی عهد ساسانی به پیدايش حالات و سخنان کسانی چون بازیزد و حلاج و ابوالحسن خرقانی وعین القضاة ومولانا جلال الدین بلخی منجر شده باشد. تصوف، عرفان اسلامی بود، وسیرت پیغمبر وصحابه و مخصوصاً قرآن و حدیث منشاء اصلی آن شمرده می‌شد حتى صوفیه نسبت خرقه و سابقة آداب و رسوم خودرا از طریق صحابه - خاصه علی بن ابی طالب - به پیغمبر می‌رسانیدند سهل است غالباً طریق خودرا عبارت از پیروی دقیق از سیرت و شریعت رسول تلقی می‌نمودند. اینکه ائمه و فقهاء بزرگ دینیای اسلام مثل شافعی، احمد بن حنبل، و امام غزالی به طریق صوفیه با نظر تأیید نگریسته‌اند نشان می‌دهد که اهل شریعت این طریق را از تعليم قرآن خارج نمی‌دیده‌اند بلکه به قول جنید آن را امری می‌دیده‌اند که سنت و کتاب آن را تأیید و تشیید می‌کند.<sup>۴۴</sup> بدون شك بین بعضی اقوال صوفیه با تعالیم پیروان مذاهب وادیان اسلامی یا غیر- اسلامی پاره‌یی شباخت هست و این نکته حاکی از نفوذ و تأثیر هم تواند بود اما این توافق را نباید نشانه‌یی از وحدت ماهیت و تعليم واقتباس و اخذ تمام مجموعه یکی از آنها، از دیگری گرفت بلکه غالباً در مرور تصوف اسلامی این موارد اخذ و نفوذ را باید همچون استعارت کردن عناصر تربیتی تلقی نمود که بدون آنها هم تصوف اسلامی سیمای روش و ممتاز دارد. اصرار و تأکیدی که بعضی پژوهندگان در اتساب منشاء تصوف به عقاید غیر اسلامی - بودایی، ایرانی، افلاطونی، و مسیحی - دارند ضمن آنکه اصالت فکر انسانی را محدود می‌دارد خود نیز به بن‌بست میرسد.<sup>۴۵</sup> طرفه آنست که برخی ازین محققان با آنکه تصدیق می‌کنند در قرآن عناصر عرفانی هست باز ادعا دارند که زندگی پیغمبر نمی‌تواند سرمشق و نمونه کمال مطلوب حیات مبتنی بر

عتاب کرد و آن را برای مسلمین مایه خفت شمرد. درباره تاریخ وفات سلمان هم اختلاف است، بعضی آن را در اوایل خلافت عثمان گفته‌اند اما مشهور آنست که در سال ۳۶ هجری در مدaien در گذشت و با آنکه از قبر او در اصفهان، دامغان، و حتی فلسطین نیز نشان داده‌اند ظاهراً در همان مدaien - در شمال غربی طاق‌کسری - دفن شد و مقبره او که یعقوبی نیز در کتاب البلدان بدان اشارت دارد، در آنجا هنوز زیارتگاه است. أهمیت نقش سلمان در سلسله فتوت، و در طریقت صوفیه هم قابل ملاحظه است اما اینکه بعضی از نقشبندهای سلسله خودرا از طریق او به ابوبکر صدیق میرسانند ظاهراً از اشکال‌هایی خالی نیست و مثل آنچه نصیریه و اهل حق و بعضی دیگر از غلاة شیعه در رباب وی نقل کرده‌اند از اسبابی است که وجود اورا در اذهان عامه در زهاله‌یی از قنس و ابهام نشان می‌دهد. این هم که اورا از «معزین» خوانده‌اند واز دویست و پنجاه تا پانصد سال و پیشتر برایش عمر نوشته‌اند از همین افسانه‌هاست که اورا گه گاه به قلمرو اساطیر وارد می‌کند.<sup>۴۶</sup>

در هر حال سرگذشت سلمان و داستان انتقالش از آین مزدیسان به مسیحیت و اسلام نمونه‌یی است از احوال روحی و فکری کسانی که بروزیه طبیب در اوخر دوران ساسانی حیرت و سرگشتشکی آنها را در مسایل مربوط به عقاید نشان می‌دهد. اما آن محیط فکری و دینی که یک حاصل آن حیرت و سرگشتشکی امثال سلمان فارسی و بروزیه طبیب بود حاصل‌های دیگر ش تأثیر و نفوذ این عقاید و تعالیید بود در اذهان و افکار کسانی که در همچو محیطی، خواه ناخواه به یک دیانت تازه - اسلام - گراییدند و البته در آنچه به تصوف مربوط است وجود عناصر عرفان در مذاهب و عقاید زرتشتی، گنوی، و مانوی بدون شك از اسباب عمدیه بود که ایران قرون نخستین اسلامی را برای پرورش مبادی تصوف آمادگی بخشید.

البته تعدادی ازین عناصر عرفانی هم ممکن است از طریق مذاهب متکلمان و به طور غیر مستقیم وارد تصوف شده باشد و هر چند اقوال متکلمان و آنچه پیروان هفتاد و دو ملت<sup>۴۷</sup> اسلامی به یکدیگر نسبت می‌دهند نیز گه گاه مبتنی بر انتهام صرف به نظر می‌آید، به هر حال محیط دینی و فکری عهد ساسانی بدون شك در رشد و توسعه این مذاهب هم تأثیر داشته است و اگر بعضی ازین مذاهب - از جمله کرامیه - در پیدايش مکتب خاصی از تعالیم صوفیه تأثیر کرده باشد غرابتی نخواهد داشت. غیر از کرامیه که نقش آنها در تصوف از محمدبن کرام مؤسس آن

بعض کاشفات اویا از مقوله احوال دشمنان در عروج و حانی و هبوط جسمانی آنها و ناشی از تأثیر مراسم رقص و آواز و بندگ تصور کرده‌اند<sup>۲۰</sup>، معمولی است که شواهد و قرایین موجود برای اثباتش کافی به نظر نمی‌آید. البته در گانها (یستا ۳۰/۳۰) یکجا از نوعی حالت که وجود دو گوهر همزادرا در عالم تصور القاء می‌کند سخن هست اما اینکه این حالت را بتوان از نوع رویای شمنان خواند محل تأمل است مفهوم چیستی Chisti هم که نیز در گانها

۲۱ - برای تفصیل بیشتر درباب سلمان غیر از طرایق الحقایق، سفینه البحار، نامدانشوران، و مقاله ماسینیون، تحقیقات لدوی لاویدا، که متضمن بررسی‌های مهم محققان شرقی و غربی است، و درچاپ سابق دائرة المعارف اسلام آمده است، املالات تازمتر را در مراجع ذیل باید جست؛ *میسیس، الصله بين التصوف والتثنیع، الطبعه الثانية ۳۴۵*. Massignon, L., Nouvelles Recherches Sur Salman Pak, in A Locust's Leg, 1962/178-181.

۲۲ - حدیث افتراق امت و تمیز فرقه ناجیه، که منشاء تصور حصر هفتاددو و پا هفتادو سه ملت اسلامی گشته است نزد بعدادی مؤلف الفرق بین الفرق مبنای تقسیم مذاهب اسلامی تلقی شده است اما شهرستانی در الملل والتحل آن را منشاء طبقه‌بندی فرقه‌های اسلامی نکرده است. برای تفصیل بیشتر در آن باب را که :

Goldziher, I., Le Dogme et la Loi de L'islam/157.

۲۳ - ابوساحق نظام قول به ابطال نبوت را که مخالفان معتبره بدو منسوب کردند بنابر منثور از آراء براهمه و قول بهاین عقیده که فاعل عدل قادر بر جور و کذب نیست از ثنویه گرفته است احمد بن خابط قول به تناسی را ازمانویه گرفته است و مغیره بن سعید هم این قول را که خداوند از نورست و تا جی از نور برسر دارد از ثنویه اخذ کرده است. رجوع شود به التصیر فی الدین اسفراینی ۳-۷-۷۲، ۲۲، ۱۰۰، ۱۲۰.

۲۴ - طبقات الکبری شعرانی ۱/۴-۵، مقایسه شود با : کتاب اللمع

سراج ، طبع مصر ۱۴۴ - ۱۳۰ .

۲۵ - ارزش میراث صوفیه، چاپ چهارم - ۶ - ۲۵۵ .

- ۲۶

Miguel Asin Palacios, El Islam Cristianizado, Madrid 1932/7-28, Idem, obras escogidas, Madrid, 1946, I/6-7.

۲۷ - احوال کسانی چون شیخ احمد جام، عبدالقدیر گیلانی، شیخ ابوسعید، و شیخ نجم الدین کبری را می‌توان به طور نمونه درباب تلقی صوفیه از مسئله تعدد زوجات، توجه به امور دنیوی، و حتی جهاد ذکر کرد و تفاوت فقر محمدی با فقر عیسوی از جهات دیگر هم قابل ملاحظه است. مقایسه شود با : فروزانفر، شرح مثنوی شریف ، ۸۱۲/۳ - ۸۱۱ .

۲۸ - درباره هشمه (= هوم) و احتمال تطبیق آن با انگور را که به :

Herzfeld, E. Zoroaster and His World, II/544 seqq.

زهد و عرفان و اعلم شود. به ادعای اینان زندگی کسی که فرمانی و<sup>۲۱</sup>، جنگجو، و دارای زنان متعدد بود چیزی را که در خور تقلید و تبعیز زهاد و صوفیه توانداشد عرضه نمی‌کند و تصوف را به شکلی که در تعالیم قوم هست ناچار نوعی اسلام مسیحی هده باید تلقی کردا<sup>۲۲</sup>. این دعوی بدون تردید دور از واقعیت است چرا که صوفیه همین زندگی بیغمیر را که در آن رهبانیت به کلی نامقبول است، سرشق خویش می‌شناخته‌اند و هرگز نه از جهاد یا کفار روی گردان بوده‌اند نه از تعدد زنان<sup>۲۳</sup>. تعظیم و تکریم فوق العاده آنها در حق پیغمبر هم که اورا «انسان کامل» تلقی کرده‌اند به هیچوجه آنگونه که این مدعاویان گفته‌اند یکسره مربوط به ادوار بعد از حیات پیغمبر نیست بلکه غالباً حاصل عشق و ارادت مخلصانه و بی‌شایبه‌بی است که صحابه وی در حقیق داشته‌اند. بدینگونه، تصوف اسلامی، هم در شکل معتقد‌که در تعلیم غزالی دارد و هم در شکل افراط‌آمیزی که در کلام این عربی پیدا کرده است بر پیروی ازست و سیرت رسول مبتنی است و عرفان صوفیه برخلاف آنچه در تردید عرفای مسیحی مطرح بوده است به هیچوجه مسلط‌الترجم رهبانیت و تجرد نیست تا در سیرت و سنت رسول و صحابه تواند سرشقی برای کمال خویش بیابد. با اینهمه تصوف اسلامی در عین آنکه از قرآن و سنت نشأت گرفته است در طی قرون نخستین اسلامی از آنچه در جو فکری و دینی اخلاق مزدیسانان پایان پنهان عهد ساسانی وجود داشته است، نیز تأثیرهایی پذیرفته است که به رشد و کمال تدریجی آن کمک کرده است والبته بدون این «مدد حیاتی» تصوف اسلامی شاید در ایران ریشه نمی‌گرفت و اگر می‌گرفت آثاری به عمق و عظمت آثار غزالی و عین القضا و مولوی و شبستری پدید نمی‌آورد.

درینین اینگونه عوامل که در طی قرون نخستین اسلامی در ایران مدد به حیات تصوف اسلامی رسانیده است قبل از هر چیز از هیراث زرتشت باید یاد کرد و احوال و احوال و تعالیم او. درباره خود زرتشت قول کسانی که اورا نوعی عارف متاله و شاعر کاهن و اهل کشف و شهود خوانده‌انشاید (Theosoph.) قابل توجیه باشد و در حقیقت شوق و علاوه‌بی هم که او نسبت به نوشابه هئومه (= شیره انگور، شراب<sup>۲۴</sup>) نشان می‌دهد با توجه به جنبه هنری و لطف وجاذبه‌بی که در سرودهای گانهایش هست به او بیشتر سیمای نورانی و پر شور و هیجان یا کشاور صوفی باستانی را می‌دهد<sup>۲۵</sup>. اما اینکه احوال اورا بتوان بالاچوال شمنان آسیای مرکزی تطبیق کرد و نقش جذبه و بیخودی مربوط

ومسئله اسماء‌الله‌الحسنی که ترد صوفیه و عرفای اسلام و نصاری از محیی‌الدین بن عربی تا ریمون لول مسیحی محل بحث است<sup>۳۲</sup> در قول زرتشت هم سابقه دارد چنانکه در اوستا (هرمزدیشت/ شمنان<sup>۳۳</sup> خالی از اشکال نیست و با اینهمه در گائها و حی زرتشت غالباً از مقوله یک تجربه عرفانی به نظر میرسد و قراین و شواهد دیگر هم در جای‌جای اوستا هست که الهام زرتشت را بادنیای غیبی، و باعوالم مکاشغه مربوط می‌دهد. موارد شbahat بین عقاید صوفیه با آنچه تعلیم زرتشت تلقی شده است بسیارست، و شایسته تأمل. از جمله، دریغان یشت (یسنا ۱۹/۴ - ۱) اشارت هست که پیش از آفرینش عالم، او هرمزد با زرتشت سخن می‌گوید و بدینگونه گوئی روحانیت زرتشت بر همه عوالم مادی و مینوی تقدم دارد. همچنین دریک موضع دیگر اوستا (یسنا ۵/۲۴) اشارت به فرهنگ‌های آن مردانی است که هنوز زاییده نشده‌اند، وابن دونکته نه فقط مسئله میثاق است را که صوفیه عشق و معرفت را برآن می‌بینی می‌شمارند به خاطر می‌آورد بلکه نیز تاحدی یادآور اقوالی است که صوفیه درباب نور محمدی می‌گویند و تقدم آن بر وجود کائنات. این قول هم که در ترد صوفیه خدا آغاز و انجام عالم است در گائها (یسنا ۸/۳۱) نیز آمده است همچنین این اشارت قرآن که تمام کایانات تسبیح می‌گویند و در ترد صوفیه جمله ذرات عالم را سمیع و بصیر کرده است، در گائها (یسنا ۱۰/۵۰) نیز نظیر دارد. درودی هم که یکجا در اوستا (هفت‌تن یشت بزرگ، کرد ۸) به تمام کایانات از زمین و آسمان و باد و کوه می‌فرستد احساس اتحاد انسان را با عالم نشان می‌دهد که تجربه‌بی عرفانی است. گویی زرتشت تمام کایانات عالم مادی را همچون تصویری از عالم ماوراء طبیعت تلقی می‌کند، ومثل خود او هرمزد در خورستایش می‌یابد. بنابر این توجه وی به عالم طبیعت و اعراض وی از زهد و ریاضت که یک‌ویژگی تعلیم زرتشت است انصراف به ماده نیست استغراق در خدا است. گفت و شنود مستقیم با خدا هم که طامات صوفیه را رنگ الهام می‌دهد در اوستا (وندیداد، فرگرد ۲) نیز هست چنانکه در ایرانه‌وئجه دریک انجمن خدایان و انسانها اهورا‌مزدا و جم با هم سخن می‌گویند. جای دیگر (یشت بزرگ، کرد ۶ و کرد ۷) اجر آنها که کارنیک را موافق با آنچه او هرمزد فرموده باشد به جای آرند آنست که هم درین جهان مادی و هم در جهان مینوی از مصاحب خداوند بهره یابند و جاودانه با او بسیرنند. این اجر پر ارج در واقع همان «وصال» و «حضور»<sup>۳۴</sup> است که صوفیه درسلوک خود غایبی جز آن ندارند. همچنین توجه به تأثیری که نام خدا در تمثیل و جریان امور عالم دارد

(یسنا ۱۶/۵۱) از آن سخن رفته است هرچند از مقوله معرفت دینی و حکمت (Sophia) است انتساب آن به تجارب دینی شمنان<sup>۳۵</sup> خالی از اشکال نیست و با اینهمه در گائها و حی زرتشت غالباً از مقوله یک تجربه عرفانی به نظر میرسد و قراین و شواهد دیگر هم در جای‌جای اوستا هست که الهام زرتشت را بادنیای غیبی، و باعوالم مکاشغه مربوط می‌دهد. موارد شbahat بین عقاید صوفیه با آنچه تعلیم زرتشت تلقی شده است بسیارست، و شایسته تأمل. از جمله، دریغان یشت (یسنا ۱۹/۴ - ۱) اشارت هست که پیش از آفرینش عالم، او هرمزد با زرتشت سخن می‌گوید و بدینگونه گوئی روحانیت زرتشت بر همه عوالم مادی و مینوی تقدم دارد. همچنین دریک موضع دیگر اوستا (یسنا ۵/۲۴) اشارت به فرهنگ‌های آن مردانی است که هنوز زاییده نشده‌اند، وابن دونکته نه فقط مسئله میثاق است را که صوفیه عشق و معرفت را برآن می‌بینی می‌شمارند به خاطر می‌آورد بلکه نیز تاحدی یادآور اقوالی است که صوفیه درباب نور محمدی می‌گویند و تقدم آن بر وجود کائنات. این قول هم که در ترد صوفیه خدا آغاز و انجام عالم است در گائها (یسنا ۸/۳۱) نیز آمده است همچنین این اشارت قرآن که تمام کایانات تسبیح می‌گویند و در ترد صوفیه جمله ذرات عالم را سمیع و بصیر کرده است، در گائها (یسنا ۱۰/۵۰) نیز نظیر دارد. درودی هم که یکجا در اوستا (هفت‌تن یشت بزرگ، کرد ۸) به تمام کایانات از زمین و آسمان و باد و کوه می‌فرستد احساس اتحاد انسان را با عالم نشان می‌دهد که تجربه‌بی عرفانی است. گویی زرتشت تمام کایانات عالم مادی را همچون تصویری از عالم ماوراء طبیعت تلقی می‌کند، ومثل خود او هرمزد در خورستایش می‌یابد. بنابر این توجه وی به عالم طبیعت و اعراض وی از زهد و ریاضت که یک‌ویژگی تعلیم زرتشت است انصراف به ماده نیست استغراق در خدا است. گفت و شنود مستقیم با خدا هم که طامات صوفیه را رنگ الهام می‌دهد در اوستا (وندیداد، فرگرد ۲) نیز هست چنانکه در ایرانه‌وئجه دریک انجمن خدایان و انسانها اهورا‌مزدا و جم با هم سخن می‌گویند. جای دیگر (یشت بزرگ، کرد ۶ و کرد ۷) اجر آنها که کارنیک را موافق با آنچه او هرمزد فرموده باشد به جای آرند آنست که هم درین جهان مادی و هم در جهان مینوی از مصاحب خداوند بهره یابند و جاودانه با او بسیرنند. این اجر پر ارج در واقع همان «وصال» و «حضور»<sup>۳۶</sup> است که صوفیه درسلوک خود غایبی جز آن ندارند. همچنین توجه به تأثیری که نام خدا در تمثیل و جریان امور عالم دارد

بازگشت جزء به کل و بقاء بعد از فنا آنگونه که در ترد صوفیه هست به خاطر می‌آید و اینهمه، از آمادگی دنیای مزدیسان

- ۳۱ و ۳۰ و ۲۹

Widengren, G., *Stand und Aufgaben der Iranischen Religion-Geschichte*/89-98.

۳۲ - ریمون لول، در رساله «صد نام خدا» تصریح می‌کند که آن را همچون نظریه‌می در مقابل آنچه نزد مسلمین معمول است نوشته است. در ترد این عربی از اسماء الحسنی به عنوان «الحضرۃ الالهیۃ» تعبیر شده است و همین تعبیر را ریمون لول به صورت *Dignitates Divinae* در آورده است غزالی هم رساله‌ی بنا مقصده‌است انسی در باب اسماء حسنی دارد. مقایسه شود با:

Carra de Vaux, *Les Penseurs de L'Islam*, IV/224.

۳۳ - این تصور انسان کامل مخصوصاً از «وهمنیشت» بر می‌آید: برای قول کای بار درین باب رجوع شود به:

Widengren, G., *Stand und Aufgaben*/99.  
در باب فرم وبحشی که در باب منشاء آن هست برای تفصیل دقیقت رجوع شود به:

Bailey, *Zoroastrian Problems*, 1971/XVI-XXIX.

۳۴ - تطهیر باگمیز که دریک بیت ابوالعلاء المعری هم بدان اشارت هست:

عجبت لکسری و اشیاعهم و غسل الوجوه ببول البقر  
در رساله پهلوی گجستاخ بالیش نیز موضوع بحث و دفاع واقع شده است. معندها این رسم اختصاص به مزدیسان ندارد و تا به امروز در خرافات سیاری از اقوام، به انحصار مختلف باقی است. برای تفصیل بیشتر رجوع شود به:

Wilhelm, E., *On the Use of Beef's Urine According to the Precepts of the Avesta*, Bombay, 1889.

۳۵ - سعدی: به جهان خرم از آنم که جهان خرم ازوست  
عاشقم بر همه عالم که همه عالم ازوست.

Widengren, G., *Stand und Aufgaben*/99.

۳۶ - بمحض دینکرت کیخسرو به جائی مخفی (Razik Giyak) برده شد و آنجا تا رستخیز تن وی بیمرگ (Amarg) خواهد ماند. اینکه کیخسرو در رستخیز طوس را هم به زندگی باز میخواهد نیز ظاهر ارتباطی با پنهان شدن وی در کوه دارد که طوس و چند تن دیگر هم در دنبال وی تباہ میشوند. این قراین شنان میدهد که روایت مربوط به پنهان شدن در کوه باید از استهای دینی تاثی شده باشد. برای عبارت دینکرت رجوع شود به:

Bailey, *Zoroastrian Problems*/116.

۳۷ - در باره بینگ گستاسی، رجوع شود به:  
کتاب مذکور در شماره ۳۷ و ۳۶، یادداشت شماره ۹۱/۱۰۴ .

داشته است و سابقه انس با آنها تعالیم صوفیه را در محیط فکری و دینی قوم با حسن قبول مواجه می‌کرده است. در هر حال در آین زرتشت تصویر همکاری ترددیک و مستمر انسان با مبداء خیر حاکی از تصور وحدت و اتحاد انسان است با خدا. به علاوه تصویر عالم غیب و عالم مینوی هم امریست که تعییم زرتشت را با تعییم عرفای خویشاوند می‌کند. در این تعییم بین انسان با خالق خویش از طریق حیات، و از طریق فعالیت روزانه او تماس وارتباط هست، بطور مستقیم و دایم. به علاوه در ادب پهلوی، و در اساطیر و قصه‌های حمامی یا دینی عهد ساسانی یا بعد از آن هم عناصر عرفانی هست که البته با اوستا و تعالیم زرتشت ارتباط قطعی دارد. از جمله داستان مربوط به فرجام کار کیخسرو که در روایات هوره استفاده فردوسی آمده است وی را پیشو و سرمشقی برای ابراهیم ادهم نشان می‌دهد که مثل او اما قرنها قبل از او تخت و تاج یک سلطنت عظیم‌تر را برای الترام عزلت و نیل به حق رها می‌کند.<sup>۲۷</sup> همچنین در زند و هومنیشن و جاماسب‌نامک پهلوی مکافاتی مربوط به پایان کار جهان هست که یادآور اقوال بعضی از صوفیه است، در اخبار از آینده. داستان ارتای ویراف هم که در توصیف مراجع روحانی و مکافات عارفانه پیشو و این عربی و دانته است در آنجا که با نوشیدن شراب آمیخته با بینگ گستاسی<sup>۲۸</sup> در عالم روحانی سیر می‌کند، حاکی از یک تجربه عرفانی است به علاوه بعضی اندیز نامه‌های پهلوی هم مشتمل بر آنگونه مواعظ اخلاقی است که گاه با اقوال و تجارت صوفیه تفاوت زیادی ندارد. چنانکه اولین عبارت اندیزه‌های آذرپاد مهر اسپند با چنان لحنی از لزوم توجه به خیر و اجتناب از گناه و از ضرورت اغتنام عمر فانی صحبت می‌کند که آن را به هریک از وعاظ و زهاد صوفیه در قرون نخستین اسلامی منسوب بدارند مایه تعجب نخواهد بود. وقتی نویسنده دینکرت (۲۴۵) می‌گوید انسان درین جهان بیگانه است گوهر وی مینوی است و کالبد جسمانی که دارد همچون جامه‌ی عاریتی است که آن را در وی پوشانیده اند تا با «دروج» پیکار کند و اگر وی درین پیکار چنانکه باید کوشیده باشد بعد از مرگ به مینو باز می‌گردد و در پیشگاه خداوند از بجهت و سعادت جاودانی برخورداری می‌یابد کلام وی طوریست که باطرز تفکر عوام صوفیه تفاوت زیادی ندارد. وقتی نیز در روایات پهلوی تصریح هست که در پایان کار، جهان خاک و جهان پاک در هم می‌آمیزد و چنان همه چیز باهم متحده می‌شود که «اوهرمزد و امشاسپندان و همه آفرید گاران و همه مردمان دریکجا گرد می‌آیند» فکر

اواخر عهد ساسانی هست آنچه اثباتش آسان است فقط تطابق و توافق محض است - توافق و تطابق تمام یا نسبی - اما این امر به هیچوجه حاکی از وقوع اخذ و اقتباس قطعی نیست . نهایت آنکه از این موارد توافق و شباهت لااقل می‌توان پاره‌بی‌از آنگونه اسباب وجهات دینی و فکری را که به مسلمین ایرانی امکان داد تا تعليم تصوف را بهتر درک‌کنند باز شناخت . اما پیدایش تصوف اسلامی البته اسباب وجهات اجتماعی و اقتصادی و دینی خاص خود داشت و شک نیست که بدون حصول آنها تصوف اسلامی هم به وجود نمی‌آمد تا برای فهم و توجیه یا حتی برای رشد و توسعه آن به مردم‌ریگ یاستانی عقاید دینی و عرفانی قبل از اسلام نیاز افتاد . در هر حال قبول آمادگی محیط اواخر عهد ساسانی برای رواج تصوف به هیچوجه قول کسانی را هم که ادعا کرده‌اند تصوف و عرفان در ترد اقوام سامی اصالت ندارد بلکه در حقیقت تصوف و عرفان عکس العمل ذهن آریایی در مقابل غلبه سامی است توجیه و الزام نمی‌کنند خاصه که فرهنگ و تمدن قبل از اسلام ایران هم هر گر آریایی خالص نبوده است و از قرنهای پیش با عناصر غیر آریایی آمیخته بوده است . معهذا عامل عدمهایی که در پیدایش یا توسعه تصوف در ایران - مثل دیگر جاهای تأثیر داشت ، حالت اعتراض زهاد و صوفیه بود نسبت به دستگاه خلافت که در ورای آن نیز ، هم تمایلات شیعی وجود داشت و هم عدم آمادگی برای همکاری با اعراب ، و این هردو نکته نیز با آنچه در جو دینی و فکری ایران اوخر عهد ساسانی وجود داشت و در احوال امثال سلمان فارسی منعکس بود مربوط شمرده می‌شد . درست است که این اجتناب از همکاری با دستگاه خلافت و سعی در التام عزلت و تفریدانشی از این بود که معاونت با کسانی که آشکارا مرتكب کبایر می‌شدند محل تأمل بود و ممکن بود همکاری با کفار تلقی شود<sup>۱</sup> ، لیکن اجتناب از هماهنگی با دنیا اموی ، ناجار هماهنگی با تمام کسانی بود که وضع موجود را در مقابل وضع سابق محکوم می‌کردند و بدینگونه ، جو فکری و دینی پایان عصر ساسانی به طور غیر مستقیم هم در پیدایش یا پرورش فکر زهد و تصوف تأثیر داشت . به علاوه در حلقة قصه‌گویان و قاریان هم که در مساجد با نقل حکایات عبرت انگیز گنگاران گذشته مسلمانان را به لزوم توبه والترام ریاضت فرا می‌خواندند نیز گاه قصه‌های مربوط به دنیا اکاسره و جباره آنها هم در زدیف اسرائیلیات نقل می‌شد و بالتباه توسعه روح زهد و ریاضت صوفیانه در جامعه ایرانی قرون نخستین اسلامی تأثیر داشت . در حقیقت اولین کسانی هم که در بغداد

برای قبول مبانی تصوف حکایت دارد . دریندهش نیز هم آنجاکه اهورامزدا انسان را بین وجود و عدم مختار می‌گذارد عبارتی هست که باز میثاق السنت صوفیه را به مخاطر می‌آورد . درینجا او هرمزد از فرورتی‌ها (=ارواح) می‌پرسد که در تردد شما کدام یک برتر است : اینکه من شما را در دنیا محسوس پدید آورم و شما با دروغ بجنگید و اورا مغلوب نمایید یا آنکه شما را الى - الابد از موواجه با دشمن - اهریمن - در امان نگهدارم ؟ این عبارت نه فقط زندگی را امی ایزدی و نوعی عبادت نشان می‌دهد بلکه در عین حال متضمن پیمان فرورتی‌ها برای قبول پیکار با اهریمن است که خود چیزی از مقوله یک امانت الهی است<sup>۲</sup> . اعتقاد به دنیای مینوی و نامحسوس در ترد مزدیسان گاه یادآور مثل افلاطونی هم هست و اینکه در کتاب پهلوی شکنگ‌گمانیک و چار می‌گوید هرچه در عالم محسوس هست تهمه و نطفه آن در دنیا نامحسوس هم هست اگر خود نوعی تفکر افلاطونی نیست ساقه اعتقاد به عالم غیب و بعضی تتابع را که صوفیه از آن اعتقاد گرفته‌اند ، در ترد مزدیسان نیز نشان می‌دهد . باری تعلیم زرتشت لائق در شکلی که در ترد مزدیسان او اخیر عهد ساسانی داشت هم رنگ فلسفه یونانی گرفته بود و هم عناصر عرفانی بیشتری را در خود جذب کرده بود . اختلاف عقاید در باب خلقت و عالم که هم در مقدمه بولس ایرانی و هم در باب بروزیه کلیله و دمنه جلوه یافته است ، محیط دینی و فکری او اخیر عهد ساسانی را چنان مستغرق در تفرقه و تشیت نشان می‌دهد که پیدایش افکار عرفانی را به عنوان عکس‌العملی بر ضد افراط در تعصب گرایی اهل مذاهب امری اجتناب ناپذیر جلوه می‌دهد . قراین نشان می‌دهد که با ظهور ادیان و مذاهب تازه ، وبا بروز تشتت و تفرقه در عقاید ، دنیا ساسانی قبل از سقوط نهائی خویش برای پذیرش یک آرمان اخلاقی و دینی تازه که در عنوان زهد و عرفان خلاصه می‌شد آمادگی داشت و البته درین عوامل قابل ملاحظه بی‌که هم در ایران و هم در خارج آزاد ایران در توسعه و ترویج عقاید عرفانی تأثیر داشت مخصوصاً باید از مانویت یاد کرد که خود در عین حال جامع بعضی ویژگی‌های آین زرتشت ، آینین عیسی ، و آینین بودا نیز به شمار می‌آید . فکر نجات که مخصوصاً در پاره‌بی از سردهای مانوی هست یک تجربه عالی عرفانی را در نیل به فنا که رهایی از تجدید ولادت لازمه آنست بیان می‌دارد و مطالعه بعضی ازین سردها معرف وصول ایران عهد ساسانی است به نوعی عرفان محض<sup>۳</sup> . با اینهمه ، در تمام موارد شباهت که بین تصوف با عقاید و ادیان جاری در ایران

خودرا نیز حفظ کند و خود دردام سلسله بندی و فرقه سازی که بعدها آفت آن شد، نیفتند. تصوف جوشان و آفریننده ایران در تمام تاریخ خویش، همراه با تمایلات التقاطی و تسامح آمیز دینی، این روح عکس العمل را نیز در مقابل ارزش‌های نامقبول نشان داده است و جستجو در تصوف ایران معرف این احوال آنست.

۳۹ - برای متن عبارات اخیر، به ترتیب رجوع شود به : Duchesn-Guillemin, J., *La Religion De L'Iran Ancien*, 1962/352.  
Bailey, *Zoroastrian Peroblems*/116, 108.

۴۰ - برای نمایه‌ی ازین گونه سرودها رجوع شود به : Boyce, M., *The Manichaean Hymn Cycles in Parthian*, 1945.

۴۱ - قول معروف و اصل بن عطاء به المتر له بین المترلتین، بنابر مشهور ناشی از طرح همین مسئله بود که «عیدیه خوارج مرتبک کبائر را کافر میدانستند و مرچه ارتکاب کبایر را مضر به ایمان تلقی نمیکردند. وقتی این مساله در مجلس حسن بصری مطرح شد و اصل قول به مترلت بین المترلتین را درین باب برگردید و گویند از مجلس حسن و از تعليم او اعتراض جست. برای تفصیل رجوع شود به: الملل والنحل، الامام الشهربستانی، طبع مصر ۱۹۴۸، ج ۶۴/۱.

۴۲ - ابوالحسین الملطي، التنبیه والرد ۹۱/۱۹۴۹.

۴۳ - مسعودی، مروج الذهب ۲/۳۲۷.

۴۴ - اظهار تعجب سفیان ثوری از اینکه امام جعفر صادق لباس صوف نمیپوشد، و جواب او که ظاهراً تظاهر به آن لباس را نوعی ریا تلقی میکرده است، در عین حال حاکی است از اینکه در آن عصر اواخر اموی واوایل عباس پشمینه بوشی نوعی اظهار زهد بوده است. دریاب صوف پوشیدن صوفیه و مثنیه نام آنها رجوع شود به: ارزش میراث صوفیه ۲۵۹، مقایسه شود نیز با :

شیبی، الصلة بین النصوف والتثبيع ۱۸۸.

۴۵ - دریاب جابر برای تفصیل بیشتر رجوع شود به : Fuat Sezgin, *Geschichte des Arabische Schrifttums IV* 1971/132 Seqq.

به نام صوفی خوانده شدن در همکاری با خلفای عباسی خودرا مرد دشان می‌دادند. از جمله می‌گویند عبدک صوفی چون معتقد بود<sup>۴۳</sup> وقتی امام عادلی در کار نباشد هرچه در دنیا هست - بیش از حد کفاف - حرام است و حتی معامله و حج و سایر اعمال را هم در چنین احوالی ناروا می‌شمرد ظاهراً به تشیع هم منسوب شد. آن عده از «صوفیه» هم که یکتن از آنها در بغداد تزدمامون آمد و درین باره که وی خلافت را چگونه واکجا یافته است از وی سوال کرد<sup>۴۴</sup> می‌باشد سؤالشان ناشی باشد از دغدغه و تردیدی که در مرور یک جامعه اسلامی خالی از «امام عادل» برای امثال عبدک پیش آمده باشد. درواقع قبل از عبدک هم کسانی از زهاد و عطاکه بعد از این پیشوان صوفیه خوانده شدند، مثل حسن بصری، ابوهاشم کوفی، عبدالواحد بن زید، مالک دینار، غالباً خود از موالي بودند و از جامعه عربی عصر برکنار بودند. بعلاوه این قدیمترین جماعت صوفیه غالباً به عنوان عکس العمل در مقابل فقدان عدالت اجتماعی به «هجرت روحانی» دست زده‌اند و حتی هم صوف پوشیدن آنها<sup>۴۵</sup> همچون اعتراضی بوده است بر افراد کسانی که در پوشیدن لباس به تکلف و خودنمایی می‌گرایند و هم گرایش آنها به معرفت قلبی و تأولی باطنی به مثابه عصیانی بوده است بردو طریقه معرفت رایج در عصر: معرفت نقلی و ظاهری که اهل سنت و حدیث نماینده آن بوده‌اند، و معرفت عقلی و جزمی که معتبر له و مترجمان کتب یونانی در آن ایام بر آن اتکاء داشته‌اند. توجه به علوم سری و گنوی - مثل جفر و کیمیاء - هم که جابر بن حیان پیشو آن معارف بود، جلوه دیگری از همین روح عصیان محسوب است و این جابر که حتی در اصل وجودش هم بعضی محققان تردید بیوجه اظهار کرده‌اند<sup>۴۶</sup>، به عنوان صوفی و شیعی هم نسبت به ارزش‌های رایج در جامعه عصر خویش عکس العمل نشان داده است. بدینگونه، تصوف که از هماهنگی با مفاسد دنیای موجود خود را کنار می‌کشید سرانجام تدریجاً ارزهاد و ریاضت به معرفت قلبی و اشراف منجر شد و تا وقتی همچون عکس العمل روحانی در مقابل اوضاع نامقبول عصر درایستاد تو ایست خلوص و صفائ